

# QUY TẮC BẢO HIỂM NGƯỜI NƯỚC NGOÀI DU LỊCH TẠI VIỆT NAM

(Ban hành kèm theo Quyết định số: 715/2013/QĐ-BSH-QLNV ngày 05/09/2013 của Tổng Giám đốc Tổng Công ty Cổ Phần Bảo Hiểm Sài Gòn - Hà Nội)

## I. NGUYÊN TẮC CHUNG

### Điều 1. Đối tượng bảo hiểm

1. Theo các điều khoản quy định trong Quy tắc này, Tổng Công ty Cổ Phần Bảo Hiểm Sài Gòn - Hà Nội (BSH) nhận bảo hiểm cho người nước ngoài du lịch tại Việt Nam kể cả người Việt Nam định cư ở nước ngoài (dưới đây là Người được bảo hiểm) bao gồm:

- a. Những người vào Việt Nam tham quan, thăm viếng bạn bè, bà con, dự hội nghị, hội thảo quốc tế, đại hội, thi đấu thể thao, biểu diễn nghệ thuật, công tác.
- b. Những người đang cư trú tại Việt Nam như chuyên gia, công nhân, học sinh, những người làm việc trong các đoàn ngoại giao, các tổ chức quốc tế khi đi du lịch trong lãnh thổ Việt Nam.

2. Trường hợp Người được bảo hiểm khảo sát, thám hiểm, biểu diễn nguy hiểm, đua xe, đua ngựa, đua thuyền, thi đấu các môn thể thao có tính chất chuyên nghiệp như: Bóng đá, đấm bốc, leo núi, lướt ván,... chỉ được bảo hiểm với điều kiện đã nộp thêm phụ phí bảo hiểm cho BSH theo quy định tại Biểu phí và Số tiền bảo hiểm.

### Điều 2. Quyền lợi khác

Người được bảo hiểm theo Quy tắc này vẫn được tham gia và hưởng quyền lợi của các loại hình bảo hiểm khác.

## II. PHẠM VI BẢO HIỂM

### Điều 3. Phạm vi bảo hiểm bao gồm các rủi ro sau:

- Thương tật thân thể hoặc chết do tai nạn.
  - ốm đau hoặc chết không do tai nạn trong thời hạn bảo hiểm.
- \* Tai nạn được hiểu theo Quy tắc này là do một lực bất ngờ ngoài ý muốn của Người được bảo hiểm, từ bên ngoài tác động lên thân thể Người được bảo hiểm và là nguyên nhân duy nhất, trực tiếp làm cho Người được bảo hiểm bị chết hoặc thương tật.
- Mất, thiệt hại hành lý và vật dụng mang theo người có thể quy hợp lý cho các nguyên nhân: Cháy, nổ, phương tiện chuyên chở bị đâm, va, chìm, lật đổ, rơi.
  - Mất nguyên kiện hành lý ký gửi theo chuyến hành trình.

## III. KHÔNG THUỘC TRÁCH NHIỆM BẢO HIỂM

### Điều 4. BSH không chịu trách nhiệm đối với:

1. Rủi ro xảy ra do những nguyên nhân trực tiếp sau đây:
  - a. Người được bảo hiểm cố ý vi phạm: pháp luật, nội quy, quy định của cơ quan du lịch, chính quyền địa phương nơi du lịch.
  - b. Hành động cố ý của Người được bảo hiểm hoặc người thừa kế hợp pháp (là người được chỉ định nhận tiền bảo hiểm theo giấy chứng nhận bảo hiểm hoặc di chúc hay theo pháp luật).

- c. Người được bảo hiểm bị ảnh hưởng của rượu, bia, ma túy và các chất kích thích tương tự khác.
  - d. Chiến tranh.
2. Những chi phí phát sinh theo **Điều 10.2** dưới đây trong trường hợp:
- a. Người được bảo hiểm phát bệnh tâm thần, mang thai (trừ trường hợp sảy thai do hậu quả của tai nạn), sinh đẻ.
  - b. Người được bảo hiểm tiếp tục điều trị vết thương hoặc bệnh tật phát sinh từ trước khi bảo hiểm có hiệu lực.
  - c. Điều trị hoặc sử dụng thuốc không theo chỉ dẫn của Y, Bác sĩ điều trị.

3. Những thiệt hại về hành lý theo điều 12 dưới đây:

- a. Mất vàng, bạc, đá quý, kim loại quý, tiền mặt, séc du lịch, các chứng từ có giá trị như tiền, hộ chiếu, bằng lái xe, vé các loại, tài liệu, chứng từ, bản vẽ, bản thiết kế.
- b. Đồ vật bị xô xát, ướt mà không làm mất đi chức năng của nó.
- c. Cơ quan Nhà nước có thẩm quyền trưng thu, cầm giữ hoặc tịch thu.

#### **IV. HỢP ĐỒNG BẢO HIỂM, HIỆU LỰC BẢO HIỂM, PHÍ VÀ SỐ TIỀN BẢO HIỂM**

##### **Điều 5. Hợp đồng bảo hiểm**

Người nước ngoài vào Việt Nam có yêu cầu tham gia bảo hiểm du lịch, BSH cấp giấy chứng nhận bảo hiểm cho từng cá nhân được bảo hiểm. Phí bảo hiểm do người tham gia bảo hiểm hoặc đại diện cho người tham gia bảo hiểm nộp cho BSH khi nhận giấy chứng nhận bảo hiểm.

##### **Điều 6. Hiệu lực bảo hiểm**

Hiệu lực bảo hiểm bắt đầu và kết thúc theo thời gian ghi trên giấy chứng nhận bảo hiểm. Trường hợp Người được bảo hiểm được BSH cấp giấy chứng nhận bảo hiểm trước khi vào Việt Nam, hiệu lực bảo hiểm bắt đầu từ khi làm xong thủ tục nhập cảnh vào Việt Nam và trong mọi trường hợp, Người được bảo hiểm rời Việt Nam trước khi hết thời hạn ghi trên giấy chứng nhận bảo hiểm thì hiệu lực bảo hiểm đều kết thúc khi làm xong thủ tục xuất cảnh để rời khỏi Việt Nam.

##### **Điều 7. Biểu phí và số tiền bảo hiểm**

Biểu phí và số tiền bảo hiểm do Bộ Tài chính nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam phê chuẩn cùng với Quy tắc này, Phí bảo hiểm nộp bằng loại tiền nào thì số tiền bảo hiểm được trả bằng tiền đó. Số tiền bảo hiểm ghi trên giấy chứng nhận bảo hiểm là giới hạn trách nhiệm tối đa của BSH đối với Người được bảo hiểm về người và hành lý. Mức miễn thường không khấu trừ được quy định tại biểu phí và số tiền bảo hiểm.

##### **Điều 8.**

1. Trường hợp xin gia hạn bảo hiểm, Người được bảo hiểm phải trả thêm phí bảo hiểm trước khi hết hạn đã ghi trên giấy chứng nhận bảo hiểm.
2. Nếu chuyến đi của Người được bảo hiểm không thực hiện đúng như dự định trong thời hạn bảo hiểm do gặp phải bão lụt, hoả hoạn, động đất hoặc đường xá, cầu cống, phương tiện chuyên chở bị hư hỏng thì thời hạn quy định trên giấy chứng nhận bảo

hiểm được tự động kéo dài cho đến khi hoàn thành chuyến đi mà không phải nộp thêm phí bảo hiểm. Tuy nhiên, thời gian kéo dài này không được vượt quá 48 giờ. Nếu quá thời hạn này thì Người được bảo hiểm phải báo cho BSH gần nhất biết để xem xét bảo hiểm tiếp, tính thêm phí bảo hiểm hoặc đình chỉ bảo hiểm, tùy từng trường hợp cụ thể.

### **Điều 9. Hủy bỏ hợp đồng**

Trường hợp một trong hai bên đề nghị hủy bỏ hợp đồng bảo hiểm phải thông báo cho bên kia biết trước 24 giờ. Nếu hợp đồng được hai bên thoả thuận hủy bỏ, phí bảo hiểm của thời gian còn lại sẽ được hoàn trả 80% với điều kiện đến thời điểm đó, Người được bảo hiểm chưa có lần nào được BSH chấp nhận trả tiền bảo hiểm.

## **V. QUYỀN LỢI CỦA NGƯỜI ĐƯỢC BẢO HIỂM**

### **Điều 10.**

1. Trường hợp Người được bảo hiểm bị chết hoặc thương tật toàn bộ vĩnh viễn do tai nạn thuộc phạm vi trách nhiệm bảo hiểm, BSH sẽ trả toàn bộ số tiền bảo hiểm ghi trên Giấy chứng nhận bảo hiểm.

Thương tật toàn bộ, vĩnh viễn được hiểu theo Quy tắc này bao gồm các trường hợp: Mất một chân và một tay hoặc mất cả hai chân hoặc cả hai tay hoặc mù cả hai mắt. Mất chân tay có nghĩa là phẫu thuật cắt rời bàn tay hoặc bàn chân và mất hẳn chức năng của tay hoặc chân.

2. BSH trả tiền bảo hiểm đối với những chi phí cần thiết và hợp lý do hậu quả của tai nạn ốm đau thuộc phạm vi trách nhiệm bảo hiểm nhưng không vượt quá số tiền bảo hiểm ghi trên Giấy chứng nhận bảo hiểm, bao gồm:

- a. Chi phí cấp cứu và chi phí y tế trong thời gian điều trị ở Việt Nam.
- b. Tiền phòng và ăn tại bệnh viện trong thời gian điều trị ở Việt Nam mỗi ngày bằng 0,2% số tiền bảo hiểm.
- c. Chi phí bồi thường được bảo hiểm trong trường hợp không tiếp tục điều trị ở Việt Nam gồm các chi phí:
  - Tiền thuê xe cấp cứu đưa ra sân bay để trở về nước.
  - Tiền thuê thêm ghế phụ, dụng cụ y tế và thuốc điều trị mang theo (trong trường hợp cần thiết).
  - Tiền ăn, ở tại khách sạn và đi lại cho một người cần phải đi kèm để chăm sóc Người được bảo hiểm khi hồi hương, theo yêu cầu của giám đốc bệnh viện nơi Người được bảo hiểm đang điều trị do tình trạng thương tích hoặc bệnh tật quá hiểm nghèo của Người được bảo hiểm.
- d. Trường hợp Người được bảo hiểm chết do tai nạn, BSH chỉ trả chi phí chôn cất, hoặc hỏa táng tại Việt Nam hoặc chi phí vận chuyển thi hài và hành lý của Người được bảo hiểm về nước.

**Điều 11.** Trường hợp trong vòng 180 ngày kể từ ngày xảy ra tai nạn thuộc phạm vi trách nhiệm bảo hiểm, Người được bảo hiểm bị chết hoặc thương tật toàn bộ vĩnh viễn do hậu quả trực tiếp của tai nạn đó, BSH sẽ trả phần chênh lệch giữa số tiền bảo hiểm ghi trên giấy chứng nhận bảo hiểm với số tiền đã trả trước đó.

**Điều 12.** BSH bồi thường cho Người được bảo hiểm hành lý và vật dụng riêng bị mất hoặc thiệt hại thuộc phạm vi trách nhiệm bảo hiểm theo các quy định dưới đây, nhưng không vượt quá số tiền bảo hiểm về hành lý ghi trên Giấy chứng nhận bảo hiểm.

1. Những đồ vật bị mất, thiệt hại theo lời khai của Người được bảo hiểm sẽ được BSH xem xét, giải quyết theo giá trị thực tế của nó tại thời điểm mất, thiệt hại trên cơ sở giá trị của đồ vật mới tương tự ở nước bán hàng tại thời điểm trả tiền bồi thường.
2. Trường hợp đồ vật bị hỏng nhẹ, nếu thay thế phụ tùng hoặc sửa chữa có thể dùng được, BSH thanh toán chi phí sửa chữa và thay thế phụ tùng tại Việt Nam. Trường hợp không có điều kiện sửa chữa hoặc thay thế ở Việt Nam, BSH bồi thường theo tỷ lệ tổn thất.
3. Giới hạn bồi thường với bất kỳ một khoản nào ghi trong danh mục hành lý và vật dụng riêng là 20% số tiền bảo hiểm về hành lý ghi trên Giấy chứng nhận bảo hiểm. Một cặp hoặc một bộ của đồ vật được coi là một khoản mục.
4. Trường hợp hành lý hoặc vật dụng riêng đã được bồi thường do bị mất, sau được tìm thấy thì Người được bảo hiểm có quyền nhận lại hành lý đã tìm và hoàn lại số tiền BSH đã bồi thường. Nếu Người được bảo hiểm không nhận lại số tài sản này trong vòng 30 ngày, kể từ ngày nhận được thông báo của BSH, BSH có quyền xử lý số tài sản trên để bù đắp số tiền đã bồi thường.

## **VI. THỦ TỤC TRẢ TIỀN BẢO HIỂM**

**Điều 13.** Khi rủi ro được bảo hiểm xảy ra, Người được bảo hiểm hoặc đại diện Người được bảo hiểm cần phải:

1. Thông báo cho BSH gần nhất biết hoặc khách sạn hay tổ chức đoàn du lịch biết trong vòng 24 giờ.
2. Thực hiện những chỉ dẫn của BSH, khách sạn hoặc tổ chức đoàn du lịch.

### **Điều 14.**

1. Trường hợp có yêu cầu trả tiền bảo hiểm về chi phí y tế, chi phí hồi hương, bác sỹ do BSH chỉ định sẽ được phép kiểm tra sức khoẻ Người được bảo hiểm vào bất cứ lúc nào thấy cần thiết.
2. Trường hợp hành lý và vật dụng riêng bị tổn thất, Người được bảo hiểm phải có trách nhiệm đề phòng hạn chế tổn thất tới mức thấp nhất.

**Điều 15.** Số tiền bảo hiểm được trả cho Người được bảo hiểm hoặc Người được bảo hiểm uỷ quyền. Trường hợp Người được bảo hiểm bị chết thì người kế thừa hợp pháp nhận được số tiền đó.

**Điều 16.** Khi yêu cầu trả tiền bảo hiểm, Người được bảo hiểm hoặc người đại diện của Người được bảo hiểm hoặc người được thừa kế hợp pháp cần nộp cho BSH các chứng từ sau đây trong vòng 30 ngày kể từ ngày Người được bảo hiểm rời khỏi bệnh viện ở Việt Nam hoặc bị chết (nhưng không quá 1 năm kể từ ngày xảy ra rủi ro được bảo hiểm) hay mất, thiệt hại về hành lý.

1. Đơn yêu cầu trả tiền bảo hiểm có ghi địa chỉ chính xác
2. Giấy chứng nhận bảo hiểm
3. Những giấy tờ cần thiết trong số các giấy tờ dưới đây có liên quan đến trường hợp yêu cầu trả tiền bảo hiểm:

- a. Trường hợp thiệt hại về người, tai nạn hoặc ốm đau.
- Biên bản tai nạn có ghi nhận trường hợp chết hoặc bị thương tật.
  - Giấy điều trị của cơ quan y tế.
  - Biên lai các chi phí y tế, hồi hương và các chi phí khác.
  - Giấy chứng tử và xác nhận quyền thừa kế hợp pháp (trường hợp chết).
- b. Trường hợp thiệt hại về hành lý và vật dụng riêng.
- Bảng chứng chứng minh hành lý, vật dụng riêng bị mất, thiệt hại và mức độ tổn thất.
  - Biên bản về việc mất toàn bộ kiện hành lý của cơ quan vận chuyển và vé hành lý.
  - Bản kê chi tiết giá trị tài sản bị thiệt hại.
  - Tờ khai hải quan khi nhập cảnh Việt Nam, trong đó ghi rõ hành lý và tài sản mang theo vào Việt Nam (đối với trường hợp Người được bảo hiểm phải làm thủ tục hải quan).
  - Hóa đơn sửa chữa tài sản hay thay thế phụ tùng.
- c. Các giấy tờ khác có liên quan mà BSH yêu cầu:
- Trường hợp Người được bảo hiểm uỷ quyền cho người khác nhận tiền bảo hiểm, phải có giấy uỷ quyền hợp pháp.

#### **Điều 17. Nghĩa vụ trung thực**

Trường hợp Người được bảo hiểm hoặc người kế thừa hợp pháp không trung thực trong việc thực hiện các quy định trong Quy tắc này, BSH có quyền từ chối một phần hoặc toàn bộ số tiền bảo hiểm tùy theo mức độ vi phạm.

#### **Điều 18. Thế quyền**

Khi nhận được tiền bồi thường về hành lý và vật dụng riêng bị mất hỏng, Người được bảo hiểm phải chuyển quyền khiếu nại đối với người thứ ba (nếu có) cho BSH trong phạm vi số tiền bồi thường đã nhận và tạo mọi điều kiện để BSH thực hiện quyền khiếu nại này.

#### **Điều 19. Thời hạn khiếu nại**

Thời hạn Người được bảo hiểm hoặc người thừa kế hợp pháp khiếu nại BSH về việc trả tiền bảo hiểm là một năm, kể từ ngày Người được bảo hiểm hoặc người thừa kế nhận được giấy thông báo kết quả giải quyết của BSH.

### **VII. GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP**

#### **Điều 20. Giải quyết tranh chấp**

Mọi tranh chấp có liên quan đến Quy tắc bảo hiểm này, nếu các bên không giải quyết được bằng thương lượng, sẽ được đưa ra toà án nhân dân Tỉnh, Thành phố nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam để giải quyết./.